

Classiques Garnier

- [Journals](#)
- [Language](#)
- [Dictionary Studies](#)

2016, n° 8

Les Cahiers du dictionnaire

Les mots de la Méditerranée
dans le dictionnaire

Fondés et dirigés par Giovanni Dotoli



CLASSIQUES
GARNIER

L'interférence linguistique français-arabe L'exemple du calque dans le discours politique

- **Publication type:** Journal article
- **Journal:**
[Les Cahiers du dictionnaire](#)
[2016, n° 8](#)
[. Les mots de la Méditerranée dans le dictionnaire](#)
- **Author:** Chekir (Abdellatif)
- **Abstract:** Calquing is quite a frequent phenomenon in Tunisian political discourse. Politicians often borrow French expressions and translate them literally into Arabic, using audiovisual means in their speeches during political debates. However, the transfer of these expressions poses numerous problems because some of them do not present the same constraints that they do in French.
- **Pages:** 191 to 201
- **Journal:** [Dictionary Studies](#)
- **CLIL theme:** 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage
- **EAN:** 9782406066408
- **ISBN:** 978-2-406-06640-8
- **ISSN:** 2262-0419
- **DOI:** [10.15122/isbn.978-2-406-06640-8.p.0191](#)
- **Publisher:** Classiques Garnier
- **Online publication:** 01-20-2017
- **Periodicity:** Annual
- **Language:** French
- [Display online](#)